

# «ЮНЬИ ВАСАВЕ НИШОИ ВЕИОН ВЕИ ОДНО СОРДНИС ВАСАВИ ЫСОСВЕДИОИЕ»

## Выступление Президента Грузии Эдуарда Шеварднадзе на инаугурации Соглашения о партнерстве и сотрудничестве



Господин Председатель, Господин Президент Республики Армения, Господин премьер-министр Республики Азербайджан, Господин Президент Еврокомиссии, Дамы и господа,

шения и тем самым четко заявили всему миру, что все три государства Южного Кавказа предприняли еще один важный шаг в направлении европеизации структуры. В нынешнем году это второе событие в 3000-летней истории Грузии, которого так ждали многие поколения нашего народа. Совсем недавно Грузия стала полноправным членом Совета Европы. Эти два сделанных по направлению к Европе шага казались восемь лет назад, когда Грузия восстановила свою независимость, не то что бы неисполнимой мечтой, но делом очень далекого будущего. Если в те годы какое-либо государство континента не могло соответствовать идеалам и целям европейского сотрудничества, то это, очевидно, была прежде всего Грузия. Единственное, что тогда вселяло в нас надежду на лучшее будущее, была непоколебимая воля нашего народа - строить основанное на национальных традициях и лучших достижениях мировой цивилизации государство и твердая уверенность наших друзей, в том числе Евросоюза, что грузинскому народу под силу это осуществить.

### Люксембург, 22 июня 1999 года

Прежде всего он помог нам в главном - найти и утвердить наше место и функцию в этом новом мировом порядке, формируемом после завершения «холодной войны». Об этом мечтал каждый грузин после того, как в результате средневековых исторических катаклизмов Грузия на много веков была отторгнута от европейской цивилизации. Обновленный Великий Шелковый путь, основная составная часть которого - проекты Евросоюза TRACESA и INOGEIT, на наших глазах формирует не только колоссальные новые транспортно-коммуникационные магистрали сегодняшнего мира, но и закладывает основу сотрудничества объединенных подобными интересами государств, которое постепенно становится

поansom стабильности и взаимовыгодного сотрудничества. Практически Евросоюз направляет нас по тому же пути интеграции, которым сам триумфально прошел за четыре последних десятилетия. Уже состоялся первый саммит государств обновленного Великого Шелкового пути, на котором Бакинской декларацией юридически оформлены параметры будущего сотрудничества. Уже началась транспортная энергосистема Каспия по проходимому через Грузию нефтепроводу ранней нефти, принято политическое решение о строительстве большого нефтепровода и транскаспийских газопроводов. Уже задействованы связывающие узловые морские порты проекта - Потн и Батуми - с другими европейскими портами паромные терминалы и линии. Уже определена неформальная группа объединенных государственных интересов с другими европейскими государствами нести бремя ответственности за будущее региона, а не перекладывать ее на других.

Вместе с тем Грузия ожидает, что конфликт в Абхазии станет предметом более серьезного внимания со стороны европейского сообщества. Это ожидание усиливается тем, что в центре Европы на протяжении уже нескольких лет продолжается практически целая серия подобных конфликтов. Евроатлантическое сотрудничество не имеет права потерпеть поражение на Балканах, поскольку это было бы поражением всех тех сил, которые не могут примириться и никогда не примирятся с безнаказанностью лиц, совершивших тяжчайшее преступление против человечества, с попранием основных прав сотен тысяч людей под каким бы то ни было предлогом, что ни происходило. Мы потому неуказательно поддерживаем призывы сочетания убеждения и принуждения, подкрепленные дипломатической силой, что собственными глазами видели и сами пережили шесть лет назад в Абхазии то, как жителям Косово, а еще раньше другие народы региона, гуманитарную трагедию, за которой сегодня весь мир наблюдает на телевизорах. Мы приветствуем участие России в урегулировании конфликта в Косово. Считаю, что ее активное участие во всех аспектах процесса урегулирования создает серьезные предпосылки для его успеха. Каждый такой конфликт поджигает безоглядному урегулированию, и мы никогда не сможем согласиться с подходом, по которому переговоры с одной из сторон являются целью урегулирования, а самоцель. Недавно я выдвинул идею создать международную конференцию по вопросу Абхазии, хотя и не уточнил ее основные задачи. Если в ближайшие два-три месяца не произойдет коренного перелома в урегулировании конфликта, Грузия предложит международному сообществу цели и задачи подобной конференции, ее основные контуры.

Грузия не пребывает в бездействии в ожидании заветной минуты, когда евроатлантические и европеизационные структуры, в том числе Евросоюз, придут к восточному берегу Черного моря. Мы основательно готовимся к этому, поскольку хорошо осознаем, что процесс интеграции упирается в двусторонний диалог: какими бы большими ни было желание Европы к максимальной интеграции с Новыми Независимыми Государствами, только те из них смогут вступить в эти структуры, кто пройдет свой путь. Ни на югу не смею сказать, что Грузия станет одной из них. Об этом я говорю не только потому, что принадлежу к числу не исправных оптимистов. Основанием для этого служит успешное осуществление в всех сферах жизни Грузии коренных реформ, сделавших наше общество более стабильным и прогнозируемым. По моему мнению, лучше всего это выразилось в том, что в прошлом году моя страна стала тягелейшим экономикой - низкие, октавительные почти, всемирные, не сломив нас, в отличие от многих гораздо более крупных и сильных государств.

## ЭДУАРД ШЕВАРДНАДЗЕ НИДЕРЛАНДЫ ОДНА ИЗ ВЕЩЕЙ ЮРЕДИСТРАНГОСЬ ВЕД СОСВЕИМОТ ВОВРАЦЕ И О РУДИ ВЕРТЕЙ ИЙ ДРМ»

Гага, 23 июня. (Спец. корр. САКИНФОРМИ ЦИУР Баджелдзе, Эдуард Эдирберидзе). Символично что первый официальный визит Президента Грузии Эдуарда Шеварднадзе в Королевство Нидерланды начался 22 июня, сразу после инаугурации в Люксембурге Соглашения о партнерстве и сотрудничестве между Грузией и Евросоюзом. Нидерланды - одна из 15 стран-членов Евросоюза, которая была в числе тех, кто в свое время положил начало созданию и формированию этого сотрудничества европейских государств. Вот и сегодня страна похвалена не только в качестве одного из представителей в этом региональном объединении, но и всемерно способствует интеграции в него Новых Независимых Государств.

О том, сколь важно это для стран Южного Кавказа со всей убедительностью продемонстрировал прошедший в Люксембурге под эгидой Евросоюза день, который, по словам Президента Еврокомиссии Жака Сантера, «был днем Кавказа». Состоявшийся в этот день политический диалог лидеров Грузии, Армении и Азербайджана с руководством Евросоюза явил со-

бой как констатация самого факта, что от гуманитарной помощи и поддержки не переходит к партнерским взаимоотношениям с государствами Южного Кавказа, так и его четко выраженной стратегии. Есуть сводится к тому, что урегулирование конфликтов в регионе - необходимое условие для стабильности и развития на всем европейском пространстве и в целом в мире. В связи с этим, особенно на фоне событий в Косово, были подтверждены и принципиально новые подходы Евросоюза к решению конфликтов, которые предельно ясно сформулированы в новой стратегии этого межгосударственного объединения, и в новой концепции, выработанной НАТО в отношении конфликтов в Евроатлантическом регионе.

Партнерство между Евросоюзом и государствами Южного Кавказа ныне рассматривается сквозь призму, с одной стороны, осуществления конкретных экономических проектов, а с другой - регионального сотрудничества, в рамках которого ставится задача максимального задействования имеющихся резервов и ресурсов. Как заявил на встрече в Люксембурге президент Грузии Эдуард Шеварднадзе, вступивший в силу Соглашения о партнерстве и сотрудничестве с Евросоюзом открывает хорошую возможность для того, чтобы активизировать, привести в действие кавказский фактор. Свою ориентацию на европейскую интеграцию однозначно подчеркнули в ходе люксембургского диалога и лидеры Азербайджана и Армении. Как сказал Президент Армении Роберт Кочарян, «для стабильности в регионе сегодня необходимо региональное мышление». И такая точка зрения весьма созвучна новым подходам Евросоюза к решению региональных проблем, который считает, что он не может оставаться равнодушным к тому, что происходит вне границ, объединенных в нем государств. Потому и направляет активизирует сейчас Евросоюз свои усилия на обеспечение, в первую очередь, экономической стабильности в регионе, реализации таких широкомасштабных проектов, как TRACESA, INOGEIT и другие, к которым буквально на днях прибавился еще один - прокладка волоконно-оптического кабеля в направлении Потн-Баку, одно из ответ-

## СОСВЕИМОТ ВОВРАЦЕ И О РУДИ ВЕРТЕЙ ИЙ ДРМ»

### Люксембург, 22 июня 1999 года

1. 22 апреля 1996 года, в день подписания между Евроатлантическим сообществом и государствами Южного Кавказа Соглашения о партнерстве и сотрудничестве, в Люксембурге состоялся первая совместная встреча руководителей Азербайджана, Грузии и Армении с Евросоюзом. Сегодня, перед их вступлением в силу, мы вновь подтверждаем готовность использовать Соглашения, как платформу для обсуждения основанного на общих ценностях, принципах и целях двустороннего сотрудничества, о чем говорится в преамбуле и 1-4-й статье Соглашения о партнерстве и сотрудничестве. Мы отмечаем, что каждая сторона в преамбуле своих Соглашений о партнерстве и сотрудничестве формулирует основные элементы, которые будут способствовать защите мира и стабильности в Европе.

2. Евросоюз подчеркивает значение политического и экономического сотрудничества с Южным Кавказом и отмечает, что Соглашение о партнерстве и сотрудничестве предусматривает в целях расширения сферы сотрудничества, способствовать по-

затпной интеграции республики Южного Кавказа с соседними регионами.

3. Соглашение о партнерстве и сотрудничестве определяет условия и основные предусмотренные партнерства с Евросоюзом по политическим, торговым и инвестиционным вопросам. Евросоюз будет способствовать своим партнерам в полномочном использовании Соглашения о партнерстве и сотрудничестве.

4. Мы признаем также, что верховенство закона и формирование гражданского общества - важный фактор развития частного сектора. Евросоюз призывает государства Южного Кавказа создать транспарентную и справедливую законодательную базу, что даст возможность компаниям заниматься бизнесом и привлекать иностранные инвестиции. Мы придаем большое значение гармонизации экономического законодательства и механизмов регулирования, в европеизационных нормах, как

## Новости дня

- Обсуждение законопроекта о внесении изменений в Закон о выборах Парламента Грузии перенес на 24 июня. Как заявил на вчерашнем сессиином заседании спикер Зураб Жвания, в течение дня будут согласовываться позиции всех фракций по документу с тем, чтобы прийти к компромиссному решению.
- Вера вблизи села Царче на mine подорвался пассажирский автобус, направлявшийся из села Чхотали в Гали. Большинство пассажиров ранены, двое погибли, пятеро в критическом состоянии находятся в Зугдидской больнице.
- Власти Грузии готовят международную конференцию по фактам геноцида и этнической чистки грузинского населения в Абхазии, которую планируется созвать в июле, сообщил заместитель председателя Парламента Грузии Вахтанг Копбая. По его словам, факты геноцида и этнической чистки в Абхазии на основании материалов произведенного Генеральной прокуратурой Грузии следствия зафиксированы в специальном постановлении Парламента страны еще в апреле 1996 года.





ВАСИЛИСВИТНОМ ГРАДОМ



Группе пенсионеров - этнических греков Грузии...

душе мысли о прекрасном и вечном. Достопримечательности города, его памятники...



Группе пенсионеров - этнических греков Грузии...

Группе пенсионеров - этнических греков Грузии была представлена возможность отдохнуть...



уменьшенный великопеленными памятниками, воплощенными в себе идеальное...

жает прекрасно сохранившийся амфитеатр вместимостью 15-17 тысяч зрителей (4 в. до н.э.)...

В Греции - 166 обитаемых и 1259 необитаемых островов. Мы посетили только три небольших острова...

В первый же день мы посетили грандиозный Коринфский канал, соединивший Ионическое море с Эгейским...

Эгина - это живописный и привлекательный остров, в 17 километров южнее Пирея...

Из древнего Аргоса, некогда слававшего своей военной мощью, мы переехали в Наплио - первую столицу свободного греческого государства...

В ШАГЕ ОТ ПОБЕДЫ



Вчерашний баскетбольный вечер во Дворце спорта радикально отличался предыдущим - в обоих матчах финальных серий плей-офф шла упорная и нервная борьба...



травалось в десятке секунд, счет был равный - 97:97. Мяч около владели "попыхляхи", и Иосиф-Иосиф вынужден был вынудить соперников нарушить правила...

Сначала состоялся второй матч серии за третье место. После поражения в первой игре встречалась команда Теннисского университета...

Отлично начал игру лидер "Азаот" Джангаридзе - за две минуты он забил трехочковый и два мяча со средней дистанции...

В начале второй половины игры срывали чемпионство ТГУ, и Карабаи на 11-й минуте тайма сравнял счет - 75:75. Дракоматинко оказалась сильнее...

Вчера в Тбилисском государственном академическом центре оперы и балета имени 3. Палиашвили состоялся пресс-конференция в связи с предстоящей премьерой балета П. Чайковского "Шелкунчик"

СКОРО ПРЕМЬЕРА "ШЕЛКУНЧИКА"

Вчера в Тбилисском государственном академическом центре оперы и балета имени 3. Палиашвили состоялся пресс-конференция в связи с предстоящей премьерой балета П. Чайковского "Шелкунчик"

Вчера в Тбилисском государственном академическом центре оперы и балета имени 3. Палиашвили состоялся пресс-конференция в связи с предстоящей премьерой балета П. Чайковского "Шелкунчик"

Кроссворд grid with letters.

Задание 1: Начиная с центра, двигайтесь в любом направлении - по вертикали, горизонтали...

Задание 2: Из незакрытых букв путем интерпретирования составьте слова, которые будут ответами на предложенные определения...

Ответы на кроссворд, опубликованные 23 июня. Первое задание: 1. Серфинг. 2. Гроз. 3. Горчица. 4. Аншлак...

Гороскоп на каждый день. 24 ИЮНЯ. ОВЕН (21.03-20.04). День будет настоящим испытанием для ваших нервов...

24 ИЮНЯ. ТЕЛЕЦ (21.04-21.05). На протяжении сегодняшнего дня вы примите решение, которое будет повлиять на вашу судьбу...

ВЕСЫ (24.09-23.10). Будьте внимательны к своим деньгам и деловому имуществу. Ваши отношения могут стать в тупик...

ЕСЛИ ВЫ РОДИЛИСЬ 24 ИЮНЯ. В эти дни рождаются хорошие лекторы и агитаторы, красноречивые проповедники...

КОЗЕРОГ (22.12-20.01). Сегодня займется проработкой вопросов, связанных с недвижимостью. День благоприятен для творческих людей...

РАК (22.06-23.07). Возможны серьезные перемены в работе. Не забывайте о том, что отдыхать вам сегодня придется полностью...

ВОДОЛЕЙ (21.01-19.02). Неблагоприятный день. Не пользуйтесь запрещенными методами, чтобы продвигаться по служебной лестнице...

ЛЕВ (23.04-23.05). Вероятны неожиданные денежные поступления. Люди, с которыми вы знакомы, сыграют большую роль в вашей жизни...

РЫБЫ (20.02-20.03). В ваших делах возникнут проблемы, и вам потребуются материальная помощь друзей. Обратитесь к ним, и вам помогут в трудный момент...